

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

Notifikation

Der Einzelrichter des Bezirks Bülach hat am 15. Januar 1981 in Sachen Schweizerische Zollverwaltung, Direktion des VI. Zollkreises, Rue Petitot 12, Case Postale 450, 1211 Genève 11, gegen *Raimbault Gérard*, geb. 19. Mai 1948, französischer Staatsangehöriger, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes, nach Einsicht in das Begehren der Schweizerischen Zollverwaltung vom 8. Januar 1981 auf Umwandlung der Zollbusse von 4200 Franken gemäss Strafbescheid Nr. 61/188.80 der Schweizerischen Zollverwaltung vom 29. September 1980 in 90 Tage Haft, verfügt:

1. Dem Gebüssten wird vom Begehren Kenntnis gegeben und eine Frist von 20 Tagen ab Veröffentlichung dieser Verfügung im Bundesblatt angesetzt, um schriftlich zum Begehren Stellung zu nehmen, widrigenfalls aufgrund der Akten darüber entschieden würde.
2. Mitteilung an den Gebüssten durch einmalige Veröffentlichung im Bundesblatt.

27. Januar 1981

Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtssekretär: Schlanser

Notifikation

(Art. 64 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht [VStrR])

Dieter Keffel, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, zuletzt wohnhaft in D-7992 Dentenweiler 2, wird hiermit eröffnet:

Das Eidgenössische Finanzdepartement in Bern verurteilte Sie am 15. Januar 1981 aufgrund des am 30. Oktober 1980 aufgenommenen Schlussprotokolls wegen Eröffnung einer Bank ohne Bewilligung der Bankenkommision in Anwendung von Artikel 46 Absatz 1 Buchstabe a des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen zu einer Busse von 20 000 Franken, unter Auferlegung der Verfahrenskosten von 988 Franken.

Dieser Strafbescheid wird Ihnen hiermit eröffnet. Gegen den Strafbescheid kann innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation beim Eidgenössischen Finanzdepartement Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen bestimmten Antrag sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen zu enthalten; die Beweismittel sind zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen (Art. 68 VStrR).

Nach unbenütztem Ablauf der Einsprachefrist wird der Strafbescheid rechtskräftig und vollstreckbar (Art. 67 VStrR).

Sie werden hiermit aufgefordert, den geschuldeten Gesamtbetrag von 20 988 Franken innert 14 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des Strafbescheides an das Eidgenössische Kassen- und Rechnungswesen, Bern, Postscheckkonto 30-520, zu zahlen. Eine nicht bezahlte Busse kann in Haft umgewandelt werden (Art. 10 VStrR).

27. Januar 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement

Einnahmen der Zollverwaltung

(in tausend Franken)

Monat	Zölle	Übrige Einnahmen	Total 1980	Total 1979	1980	
					Mehr- einnahmen	Minder- einnahmen
Januar	230 271	43 565	273 836	263 439	10 397	—
Februar	224 853	74 460	299 314	312 457	—	13 143
März	267 590	74 290	341 880	327 155	14 725	—
April	258 046	71 307	329 353	326 903	2 450	—
Mai	263 138	75 223	338 361	338 180	181	—
Juni	258 643	59 343	317 986	335 256	—	17 270
Juli	295 152	61 929	357 081	306 955	50 126	—
August	275 280	44 966	320 246	311 029	9 217	—
September	307 557	57 006	364 563	287 622	76 941	—
Oktober	306 767	81 426	388 193	356 701	31 492	—
November	222 578	64 890	287 468	297 746	—	10 278
Dezember	260 825	75 684	336 509	320 128	16 380	—
1980 Jan.–Dez.	3 170 701	784 090	3 954 791	—	171 220	—
1979 Jan.–Dez.	3 002 117	781 454	—	3 783 571	—	—

Vollzug des Bundesgesetzes über die Berufsbildung

Nachgenannten Personen sind aufgrund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen der Artikel 51–57 des Bundesgesetzes vom 19. April 1978 über die Berufsbildung verliehen worden:

Bäcker-Konditormeister

Aeschbacher Beat, Biel BE
Affentranger Donat, Müswangen
Bebie Walter, Horgen
Bieder Walter, Luzern
Erhard Hermann, Scuol
Fankhauser Jakob, Luzern
Frick Kurt, Buchs/SG
Gisler Rudolf, Dietikon
Gmür Hansjörg, Wittenbach
Grossenbacher Rudolf, Balsthal
Hättenschwiler Renato, Flawil
Hirschi Eduard, Bern
Hodel Josef, Luzern
Jaun Gerhard, Lengnau bei Biel
Kindler Beat, Leukerbad
Lanz Martin, Evilard
Maurer Martin, Bern
Muff Bruno, Wolhusen
Odermatt Paul, Zürich
Richter Heinz, Buchs AG
Röllli Bruno, Neunkirch
Rothen Walter, Burgdorf
Schwager Beat, Hagendorn
Vollenweider Rolf, Winterthur
Wagner Martin, Niederteufen
Wagner Max, Winterthur
Widmer Hugo, St. Antoni
Woodtli Daniel, Wangen bei Olten
Wüthrich Karl, Niederscherli
Ziegler Alfred, Liestal
Züttel Theodor, Ipsach

Bäckermeister

Berliat Edwin, St. Gallen
Carabin Roland, Horw
Fischer Herbert, Boswil

Diplomierter Biologielaborant

Fachrichtung Agrobiologie
Dorn Karl, Stadel bei Niederglatt
Meier Heiner, Watt
Rindlisbacher Alfred, Muttenz
Schneiter Peter, Basel

Fachrichtung Pharmabiologie

Bolliger Jean-Pierre, Birsfelden
Ecabert Robert, Muttenz
Frei Thomas, Rheinfelden
Huggenberger Beat, Biel-Benken
Merdes Marcel, Strengelbach
Meyer Bruno, Therwil
Schafroth Peter, Liestal
Süess Bruno, Pratteln
Teste Marika, Allschwil
Verrey Etienne, Basel

Carrosserieschlossermeister

Freiburghaus Hans-Peter, Flamatt
Ineichen Josef, Ebikon

Carrosseriespenglermeister

Angliker Markus, Dübendorf
Bartholet August, Tschlerlach
Beutler Martin, Heimberg
Brühwiler Max, Adliswil
Dick Herbert, Niederurnen
Emmenegger Ruedi, Kleindöttingen
Feer Christian, Emmen
Flückiger Fritz, Burgdorf
Foster Hugo, Altbüron
Gardi Hans, Uetendorf
Gasser Guido, Andwil
Gerber Alfred, Ostermundigen
Gottesleben Urs, Neuenhof
Heiniger Werner, Brienz BE

Huser Bruno, Wettingen
Imhof Hans, Oberägeri
Kamber Moritz, Sissach
Knüsel Peter, Cham
Kressibucher Urs, Ettenhausen
Läng Markus, Rohr AG
Maroggi Bruno, Dietikon
Niederberger Werner, Root
Niklaus Theodor, Strengelbach
Nyffeler Hans, Niederlenz
Raemy René, Reinach BL
Röthlisberger Hans-Jörg, Burgdorf
Schriber Albert, Spiez
Stäheli Peter, Lichtensteig
Stämpfli Roland, Kriens
Wolfensberger Martin, Netstal
Wyss Hugo, Burgdorf

Diplomierter Chemielaborant

Aebersold Christian, Basel
Baumgartner Paul, Muttenz
Beerli Christian, Habsheim (F)
Beutler Hans-Peter, Basel
Bickel Jean-Louis, Rixheim (F)
Blättler Hanni, Birsfelden
Bohrer Patrick, Hegenheim (F)
Brechtbühler François, Muttenz
Bucheli Franz, Basel
Buri Matthias, Rothrist
Deichtmann Walter,
Village-Neuf (F)
Deiss Johann, Füllinsdorf
Dürrenberger Stephan, Liestal
Fallegger Kurt, Basel
Fehr Angelo, Laufen
Graff Patrick, Therwil
Grollimund Etienne, Basel
Hostettler Beat, Basel
Kessler Martin, Basel
Lazarus Stanley John, Münchenstein
Lopez Ramon, Pratteln
Lutterotti Anita, Basel
Mathys Rudolf, Basel
Mettler Andreas, Muttenz
Meylan Pierre, Allschwil
Müller Josef, Pratteln
Ramseier Ulrich, Frenkendorf

Roppel Paul, Obermumpf
Schmid Engelbert, Allschwil
Schmid Hans-Peter, Basel
Schlenker Felix, Binningen
Schuler Ruedi, Basel
Schwager Hugo, Basel
Stauffer Daniel, Basel
Steinegger Alois, Basel
Strub Daniel, Allschwil
Studer Paul, Basel
Sutter Peter, Muttenz
Szelagiewicz Martin, Pratteln
Vetterli Werner, Reinach BL
Zoelper Roland, Basel

Meisterprüfung im Coiffeurgewerbe

Diplomierte Damencoiffeuse

Ammann Helga, Villnachern
Bay Daniela, Luzern
Bircher Heidi, Stansstad
Caduff Monika, Pfaffnau
Dreher Monika, Menziken
Erni Rosemarie, Kriens
Germann Irene, Bellach
Gräppi Käthi, Aarburg
Häfeli Silvia, Suhr
Hirschi Esther, Ebikon
Künzli Eva, Luzern
Kull Judith, Ormalingen
Lerch Margrit, Rothrist
Merian Ruth, Windisch
Meyer Gertrud, Villmergen
Moor Brigitte, Wettingen
Morach Ruth, Wettingen
Müller Beatrice, Niedererlinsbach
Müller Elisabeth, Wolhusen
Schaich Rita, Reinach BL
Schwab Eva, Littau
Schwegler Verena, Emmenbrücke
Urfer Maja, Neuenhof
Wiestner Ursula, Aarau
Wymann Viviana, Luzern
Zehnder Beatrice, Münsingen

Diplomierter Damencoiffeur

Affentranger Willi, Luzern
Gabriel Hans, Ennetbürgen

Graf Bruno Alfred, Emmenbrücke
Hanhart Rudolf-Charles, Basel
Huber Walter, Ettiswil
Kirchhofer Richard, Basel
Kiser Josef, Luzern
Müller Rolf, Basel
Wyss Peter, Basel

Diplomierte Herrencoiffeuse

Gabriel Bernadette, Kriens
Reichenstein Gabrielle, Sissach
Schacher Therese, Luzern

Diplomierter Herrencoiffeur

Birrer Otto, Mettmenstetten
Egli Franz, Ruswil
Enz Kurt, Gerlafingen
Reichenstein Bernhard, Sissach
Riechsteiner Hilmar, Emmenbrücke
Roos Jakob, Engelberg
Weiss Peter, Lenzburg

Diplomierte Damenschneiderin

Bucher Margrit, Emmenbrücke
Bürgi Irene, Lungern
Egger Monika, Hüntwangen
Emmenegger Bernadette,
Neuenkirch
Horisberger Brigitta, Kloten
Huber Beatrice, Kriens
Huber Beatrice, Zürich
Jenny Ursula, St. Gallen
Joos Lilly, Bellach
Lipp Margrit, Luzern
Martin Cathrin, Olten
Meister Annelise, St. Gallen
Meyenhofer Rita, Niederbüren
Moser Therese, Basel
Oetiker Martha, Galgenen
Omlin Marie, Weggis
Portmann Gisela, Wolhusen
Regner Jolanda, Zürich
Suter Alice, Zürich
Wicky Marianne, Emmenbrücke
Zumbühl Ursula, Meggen

Diplomierter EDV-Analytiker

Flückiger Martin, Langnau
im Emmental

Diplomierter Elektro-Installateur

Baumgartner Joseph, Hünenberg
Blättler Hanspeter, Hergiswil NW
Bleisch Walter, Schaffhausen
Böhler Fridolin, Dietikon
Bolzern Bernhard, Basel
Bont Kurt, Basel
Braun Georges, Uster
Etterli Markus, Merenschwand
Feuz Bernhard, Boltigen
Fischer Beat, Wabern
Frauchiger Bernhard, Rüti ZH
Gasser Josef, Ibach
Gustin Johannes, St. Gallen
Gutmann Urs, Grenchen
Häller Erwin, Buttisholz
Hertig Ruedi, Tann ZH
Honegger Albert, Oberdürnten
Jenni Bruno Antonio, St. Gallen
Jordi Peter, Brittnau
Kaufmann Alois, Wauwil
Keller Herbert, Thalwil
Keller Roland, Lyss
Knecht Felix, Leibstadt
Kölliker Charles, Hägendorf
Kübler Jakob, Frauenfeld
Lacher Markus, Ebikon
Leemann Hans Ulrich, Weiningen
Leuthold René, Mürren
Lüchinger Hugo, Zürich
Manser Hans, Appenzell
Meister Freddy, Rüti bei Bülach
Mischler Alexander, Egg bei Zürich
von Niederhäusern Martin, Thun
Ott Martin, Nendeln (FL)
Plüss Beat, Goldau
Rechsteiner Hans, Goldach
Rietmann Kurt, Frauenfeld
Rohrer Hanspeter, Baden
Rüegg Walter, Ganterschwil
Ruf Werner, Männedorf
Rusterholz Walter, Grüningen

Scherer Josef, Rotkreuz
Schobert Fritz, Interlaken
Schurtenberger Karl, Schwyz
Siegenthaler Peter, Jona
Sonderer Markus, Appenzell
Stähli Willy, Richterswil
Steiner Werner, Zürich
Studer Hanspeter, Jegenstorf
Stutz Werner, Dietikon
Tönelt Gisep, Fällanden
Vonlanthen Moritz, Saanen
Wegmann Hans-Rudolf, Volketswil
Wieser Hans, Windlach
Wildhaber René Martin, Malans

Diplomierter Handelsreisender

Addea Giovanni, Vordemwald
Aeschlimann Andreas, Biel BE
Bacchetta Alain, Nidau
Bachmann Hans, Lengnau bei Biel
Bamert Kurt, Dietlikon
Bart-Bieli Rudolf, Grenchen
Battaglia Alfred, Chur
Berger Markus, Wollerau
Bloeck Hans-Jörg, Bern
Braun Anton, St. Gallen
Brommecker Klaus, Ipsach
Bühler Peter, Mönchaltorf
Buri Hans-Ulrich, Mellingen
Buser Léo, Füllinsdorf
Buser Silvio, Oberengstringen
Caprez Werner, Thalwil
Chanton Yvo, Visp
Della Giacoma Marco, Basel
Ebnöther Edwin, Wollerau
Fassnacht Reinhard, Schaffhausen
Fontana Peter, Ostermundigen
Gfeller Peter, Winterthur
Gosteli Hermann, Corgémont
Gross Alfred, Adliswil
Gut Rudolf, Riehen
Hagmann Max, Sevelen
Heller Bruno, Volketswil
Hirschi Roland, Büren an der Aare
Hofmann Georg, Thun
Hofmann Walter, Mönchaltorf
Hofmann Werner, Bronschhofen

Honold Robert, Port
Hungerbühler Walter, Chur
Hutter Othmar, Hitzkirch
Jetzer Otto, Forch
Johann Beat, Burgdorf
Jutzi Jürg, Rüttenen
Kammermann Walter, Biel BE
Käppeli Herbert, Boswil
Käser Hans, Pratteln
Kenzelmann Paul, Greppen
Kleiber Rolf, Bottmingen
Köhli Toni, Grenchen
Kreuzer Anton, Trimbach
Landolt Jürg, Richterswil
Lanz Peter, Basel
Leu Rolf, Basel
Leuenerberger Karl, Thayngen
Leuenerberger Max, Schaffhausen
Leuppi Heidi, Zürich
Lindauer Norbert, Buchs AG
Liniger Walter, Egerkingen
Lüthi Adrian, Unterentfelden
Marrer Erich, Lostorf
Matti Peter, Birrhard
Meichtry Amandus, Niedergampel
Metzger Christoph, Biel BE
Meyer André, Biel BE
Minotti Marco, Dulliken
Moosbrugger Jürg, Hinterkappelen
Möri Charles, Grenchen
Müller Fritz, Uster
Müller Johannes, Zürich
Müller Kurt, Hausen am Albis
Neuhaus Jakob, Weite
Niederer Hanspeter, Haldenstein
von Niederhäusern Hans, Bern
Notz Georg, Rümlang
Ott Peter, Horgen
Otth Werner, Basel
Peter Ruedi, Winterthur
Raffl Eduard, Sargans
Riederer Rudolf, Azmoos
Ruchti Hanspeter, Thörishaus
Saluz Tizian, Domat/Ems
Sieber Jules, Zürich
Schär Peter, Murgenthal
Schärer Hans-Peter, Bern
Schärer Peter, Nidau

Schaub Urs, Zollikofen
Schleier Ralph, Buchs AG
Schmalz Peter, Jona
Schoch Roland Ralph, Burgdorf
Schuler Lukas, Zürich
Strähl Heiner, Solothurn
Strub Fred, Sargans
Studer Werner, Kestenholz
Troxler Werner, Wohlen AG
Vesti René, Chur
Völlmin Eduard Walter, Ettingen
Vonwyl Marcel, Hettlingen
Walder Hans, Chur
Weibel Anton, Thunstetten
Widmer Walter, Dintikon
Willimann Josef, Wolfwil
Wuffli Markus, Pfäffikon ZH
Ziegler Heinz, Horgen
Zünd Hans, Hemmiken

Diplomierter Agent

Berger Bruno W., Zürich
Gersbach Guido, Frick
Jäger Alex, Turtmann
Zwahlen Bruno, Galgenen

Diplomierter Immobilien-Treuhänder

Angehrn Otto, Dübendorf
Bärlocher Josef, Neu St. Johann
Bichsel Niklaus, Worb
Bieri-Buchs Helene, Münsingen
Breitenmoser Armin, Oftringen
Büttiker Jürg, Bern
Deyhle Stuart, Thun
Eberle Rudolf, Heiligkreuz
Ehrensperger Hanspeter, Zürich
Eichenberger Urs, Gümligen
Etter Jürg, Zollikerberg
Frischknecht Rudolf, Regensdorf
Gilomen Peter, Trimbach
Gloor Martin, Schaffhausen
Gnädig Arnold, Winterthur
Gubser Walter, Weesen
Häni Bernhard, Cham
Helg Willi Josef, Widen AG
Hirt Peter, Bern

Hofstetter Alexander, Ottenbach
Hunziker Hans, Magden
Hutzli Armin, Mellingen
Jaeger André, Zürich
Jörg Kurt, Reinach BL
Jucker Rainer, Anglikon
Jungo-Roggo Irmgard, Düringen
Keller Hans, St. Gallen
Keller Peter, Mandach
Kunz Armin, Zürich
Kuratli Robert, St. Peterzell
Lang Hans, Wettswil
Lichtenhahn Rudolf, Basel
Marty Ferdinand, Widen AG
Meierhans Armin, Thalwil
Michel Kurt, Lyss
Mötteli Oskar, Geroldswil
Müller Paul, Basel
Noth Willy, Langenthal
Nussberger Roland, Zürich
Oss Marco, Zumikon
Pfenninger Hansruedi, Wallisellen
Planzer-Schmid Ruth Elisabeth, Zürich
Portmann Anton, Buchrain
Rageth Josef, Domat/Ems
Ronchi Tony, Basel
Rossi Mario, Bern
Rutschi Hansruedi, Steffisburg
Sonderegger Christof, Rudolfstetten
Spescha-Wyss Gertrud, Unterengstringen
Schneebeli Jakob, Affoltern am Albis
Schummer Max, Zürich
Schurtenberger Kasimir, Spiegel bei Bern
Schweizer Peter, Oberwil BL
Staub Ruth, Zürich
Stecher Adrian, Chur
Stöckli Guido, Lyss
Stucki-Hofstetter Arlette, Therwil
Stutz Gerhard, Thalwil
Theiler Anton, Entlebuch
Tschopp Hans Rudolf, Lupsingen
Tschudi Hans, Spreitenbach
Wagner Fredy, Frauenfeld
Wälti Felix, Winterthur

Wiedmer Friedrich, Bolligen
Wolfensberger Robert, Gossau ZH
Zürcher Peter, Chur

Kaminfegermeister

Aberer Leonhard, Basel
Auderset Josef, Böisingen
Bachmann Rudolf, Buchs AG
Baumann Hans-Jürg, Bern
Böni Pius, Benken
Boss Martin, Gontenschwil
Breitenmoser Roland, Gossau SG
Bussmann Leo, Mellingen
Christen Hans-Rudolf, Kloten
Dössegger Hans Peter, Seon
Eggenberger Heinz, Kilchberg ZH
Fischer Johann, Schwadernau
Frischknecht Werner, Port
Graf Hans, Goldach
Gugger Beat, Ittigen
Gysel Hermann, Oberrohrdorf
Haldimann Martin, Reinach AG
Hänni Fritz, Zollikofen
Hättenschwiler Rolf, Edlibach
Heiniger Hans Peter, Thun
Hotz Peter, Rüslikon
Huber Daniel, Wattwil
Jaegge Bruno, Bassersdorf
Kempf Werner, Schocherswil
Kohler Urban, Rapperswil SG
Kunz Robert, Zürich
Kurzen Hans Peter, Nidau
Landolt Anton, Einsiedeln
Lüpold Stephan, Niederlenz
Meier Hans Peter, Schaffhausen
Messmer Johannes, Münchenstein
Moser Alfred, Rothenthurm
Müller Friedrich, Glattbrugg
Nigg Lucien, Buchs SG
Purtschert Franz, Hochdorf
Rieben Kurt, Lengnau bei Biel
Roth Anton, Rübigen
Rubin Andreas, Dieterswil
Rubin Martin, Zollikofen
Schallenberg Christian, Thun
Spörri Hans, Hinwil
Stricker Bruno, Suhr

Suter Hans-Peter, Einsiedeln
Wermuth Fritz, Biglen
Vogel Jean-Marie, Aesch BL

Diplomierter Kaufmann des Detailhandels

Ackermann Agnes, Basel
Aebi Kurt, Neuenhof
Aeby Peter, Zollikofen
Amacher Hans, MuttENZ
Annen Margrit, St. Gallen
Banholzer Peter Heinz, Meiringen
Baschong Kurt, Aesch BL
Baumann Heidi Rosina, Hinwil
Baumgartner Markus B., St. Gallen
Beroldo Peter, Luzern
Berrocal Antonio, Oensingen
Blatter Rosmarie, Horw
Bloch Jürg, Arlesheim
Brogli Priska, Zuzgen
Brun Hans Peter, Küssnacht am Rigi
Bucher Josef, Hochdorf
Buchser Peter Rolf Jean,
Escholzmatt
Bühlmann Urs, Luzern
Charrière Bernard A., Küssnacht
am Rigi
Chelós Ricardo, Winterthur
Christen Rolf Max, Zug
Dähler Marianne Lydia, Gossau SG
Dettinger Heinz Roger, Wettingen
Deubelbeiss Hans, Untererlinsbach
Domeisen Markus, Au SG
Dürst Hans, Horgen
Emmenegger Josef Joachim, Kriens
Erismann Daniel, Gossau SG
Fehr Marco Anton, Heerbrugg
Fischer Werner, Root
Flühler Johanna, Seuzach
Forrer Werner, Zürich
Forster Walter Anton, Sins
Frank Franz Xaver, Obfelden
Frei Max Walter, Zürich
Freuler Martin, Wallisellen
Fritschi Josef, Männedorf
Gafner Jürg, Ostermündigen
Ganz Gerhard, Kloten

Gerber Ernst, Obersteckholz
Gerber Ulrich Fritz, Bolligen
Getzmann Arno, Luzern
Götti Hugo, St. Gallen
Grob Peter Reinhard, Bern
Gurt Johann Heinrich, St. Gallen
Haas Lucia, Emmenbrücke
Häfliger Alfred, Ruswil
Heinimann Walter, Therwil
Hermann Dieter, Schaan (FL)
Hirt Susanna, Schaffhausen
Huber Reto Heinz Caspar, Dietikon
Hurni Franz Klaus, Reussbühl
Huwiler Wilhelm Josef, Unterägeri
Kalt Astrid, Möhlin
Kappeler Raimund,
Niedererlinsbach
Kathriner Josef Heinz, Kriens
Keller Karl, Aarau
Kleger Markus Ernst,
Niederhelfenschwil
Krause Peter, Wädenswil
Kropf Iris Margrit, Winterthur
Kühne André Werner, St. Gallen
Kupferschmid Silvia, Zimmerwald
Langel Roland, Dübendorf
Lauener Albrecht, Adlikon
Lüdi Hugo, Winterthur
Märki Werner, Rohr AG
Mattig Albert, Frenkendorf
Meili Umberto Guido, Winterthur
Milan Susan, Marly FR
Müller Andrea Willy, Zürich
Müller Guido, Emmenbrücke
Müller Roger André, Reinach BL
Niederer Urs Jörg, Obfelden
Oesch Helene Anna, Niederteufen
Oppliger Ernst, Duggingen
Pfoister Beat Roland, Kriens
Pinter Mathilde, Herrliberg
Polentarutti Renato, Zürich
Quensel Charles, Binningen
Rast Bernhard, Meggen
Rechsteiner Martin A., Goldach
Rhyn Dora, König
Rickenbacher Rolf, Zürich
Rösch Erwin, Ossingen
Roth Bruno, Basel

Saladin Peter Ernst, Laufen
Salvisberg Atilia Alfonsina,
Zeiningen
Sauer Peter Tilman, Thalwil
Sennhauser Paul, Amriswil
Simonet Pierre, Muttenz
Scherer Titus, Reussbühl
Scherrer Robert Reinhold, Abtwil
Scherzinger Bernhard, Gossau SG
Schibli Heinz Walter,
Untersiggenthal
Schmid Hans, Aesch
bei Birmensdorf
Schmidli Markus, Aarburg
Schneider Jakob Ernst,
Wetzikon ZH
Schneider Kurt, Affoltern am Albis
Schönenberger Paul Joseph, Littau
Schopfer Heinz Franz E., St. Gallen
Schor Beat, Suhr
Schuler Othmar, Luzern
Schumacher Johann Georg, Mels
Schüpfer Markus Joseph, Reiden
Schüpfer Rolf Emil, Winterthur
Schütz Adrian, Zürich
Schwegler Albert Konrad, Hochdorf
Schwegler Karl Georg, Murten
Stacher Hans, Ostermundigen
Stadelmann Theresa G., Dübendorf
Staub Markus, Affoltern am Albis
Stoll Rosmarie, Effretikon
Stössel Peter, Zürich
Strässle Ruth, Gossau SG
Stucki Hans Peter, Frenkendorf
Sturzenegger Paul, Grabs
Thrier August Anton, Kriens
Vischi Reto, Binningen
Walker Bruno, Spreitenbach
Walther Rolf, Hinterkappelen
Wiesmann Dietmar, Horgen
Williner Josef, Rudolfstetten
Z'graggen Adolf, Oberwil BL
Zurbuchen Heinz, Dübendorf

Konditormeister

Brun René, Wolhusen
Christen Ulrich, Herzogenbuchsee

Däster Jürg, Langenthal
Dreier Michel, Köniz
Frei Peter, Stans
Gonzales Armando, Basel
Honegger Heinrich, Schwanden
bei Brienz
Koller Kurt, Rapperswil ZH
Ludi Gerhard, Thun
Neuenschwander Markus, Basel
Odermatt Kurt, Rüti ZH
Stefanzl Richard, Möriken
Steinmann Urs, Thun
Sutter Leo, St. Gallen
Welti Markus, Kriens
Zimmermann Peter, Zürich

Diplomierte Kosmetikerin

Beuglet Denise, St. Gallen
Buchser Barbara Gertrud,
Schaffhausen
Di Lorenzo-Zehnder Annelise Lina,
Einsiedeln
Frigerio-Meier Heidi, Dietikon
Fürbek-Pigler Anna, Winterthur
Graf-Meirich Brigitte, Thalwil
Hutter-Rauch Odette Margrit,
Mörigen
Jeanneret-Grosjean Alice Marie,
Zürich
Kunz-Abbühl Monika Elisabeth,
Ittigen
Loertscher Rosmarie, Neuenhof
Sas Marta Julianna, Bern
Wyss-Affolter Ursula Adelheid,
Bern

Diplomierter Küchenchef

Bayl Dieter, Littau
Heldrich Helmut, Lauenen
Wyss Peter, Sursee

Malermeister

Ballat Pirmin, Wollerau
Bieri Franz, Hinterkappelen
Christ Ernst, Matzendorf

Giezendanner Urs, Bern
Hänni Urs, Liebefeld
Keiser Martin, Hergiswil NW
Spring Martin, Adliswil
Stadelmann Herbert, Biel BE
Weber Paul, Lenzburg
Widmer Roger, Grüningen
Wyssen Arnold, Felsberg

Mechanikermeister

Bärtschi Johann Heinrich,
Langenthal
Beerli Beat, Schönenberg
an der Thur
von Bergen Rudolf, Utzenstorf
Bisig Johann E., Otelfingen
Büchi Heinz, Greifensee
Fink Kurt, Luterbach
Gilbert Rudolf, Felben-Wellhausen
Heer Karl, Oberentfelden
Krauer Hanspeter, Stäfa
Lanz Andreas, Liestal
Limacher Toni, Reinach BL
Minder Rudolf, Winkel bei Bülach
Ruf Hans-Rudolf, Glashütten
Schmid Marc, Oberrohrdorf
Waldmeier Heinz, Möhlin

Metallbau-Werkstattleiter mit eidgenössischem Fachausweis

Bachmann Martin, Glattdbrugg
Bader Paul, Bremgarten bei Bern
Bissig Peter, Isenthal
Bossard Rudolf, Wald ZH
Dick Hanspeter, Biel BE
Eberle Albert, Dietlikon
Gugger Beat, Bern
Gyr Jacques, Zürich
Hirschi Paul, Frauenkappelen
Hunziker Markus, Langenthal
Kirchmeier Werner, Mettendorf
Koller Willi, Kronbühl
Künzle Friedrich, Wattwil
Mani Franziskus, Interlaken
Manser Alfred, Regensdorf
Moser Robert, Brunnenthal

Roth Peter, Escholzmatt
Steiner Willy, Bern
Tischhauser Florian, Uster
Trüsch Ernst, Chur
Wenger Anton, Ostermundigen
Wittwer Willi, Thörishaus
Zwyssig Walter, Emmenbrücke

**Diplomierter
Pensionsversicherungsexperte**

Eugster Peter, Hombrechtikon
Furrer Josef Rudolf, Horgen
Held René Pierre, Dr., Herrliberg
Trachsler Heinrich Peter, Birsfelden

Schreinermeister

Berufszweig Bauschreinerei

Brünisholz Hugo, Bern
Dörig Roland, Appenzell
Dütschler Walter, Salez
Herzog August, Fruthwilen
Jakob Peter, Erlach
Morgenegg Edwin, Thörishaus
Oberholzer Jakob, Saanen
Tobler Ernst, Herisau
Vogt Walter, Balzers (FL)

Berufszweig Möbelschreinerei

Aebersold Alfred, Seftigen
Anliker Thomas, Gondiswil
Bieri Andreas, Aadorf
Brütsch Peter, Bern
Graf Herbert, Ebikon
Iseli Max, Bern
Jaïser Hanspeter, Bern
Keel Martin, St. Gallen
Keller Roland, Küssnacht am Rigi
Konrad Alfred, Küssnacht am Rigi
Krucker Bruno, Meggen
Manjin Gestner, Bern
Marquart Clemens, Salmsach
Mätzler Urs, Berneck
Röthlisberger Peter, Gümligen
Stalder Rudolf, Heimberg
Stolz Peter, Bern
Willi Johannes, Hasliberg Hohfluh

Uhrmacher-Meister

Bangerter Ernst, Thun
Brändli Jakob, Kirchberg SG
Burri Markus, Zürich
Marchesi Dario, Poschiavo
Marretta Giusto, Basel
Schertenleib Theodor, Interlaken
Stalder Hans, Bowil
Steinmann Hanspeter, St. Gallen

**Zimmerpolier
mit eidgenössischem Fachausweis**

Affolter Kurt, Finsterhennen
Albert Bruno, Winterthur
Ammann Norbert, Oberriet SG
Bertschinger Werner, St. Moritz
Birchler Richard, Einsiedeln
Brosi Max, Mogelsberg
Bruni Karl, Amsoldingen
Bryner Hans-Peter, Möriken
Bucheli Peter, Sisikon
Fehr Markus, Berg am Irchel
Flury Hans, Stans
Gerber Walter, Ortschwaben
Hauswirth Hansruedi, Feutersoey
Herger Beat, Unteriberg
Imboden Christian, Ringgenberg BE
Lanz Heinz, Rohrbach bei Huttwil
Loosli Hans, Rothrist
Maurhofer Niklaus, Hinwil
Meier Willi, Flaach
Müller Jakob, Hettlingen
Oberli Res, Brienz BE
Rechsteiner Pius, Haslen
Renggli Franz, Schötz
Roth André, Laufen
Schärli Hans, Stans
Seitz Marcel, Berneck
Stump Ernst, Sirmach
Trüssel Kurt, Schenkon
Wampfler Thomas, Lenk
im Simmental

**Zolldeklarant
mit eidgenössischem Fachausweis**

Aberer Max, Weil am Rhein (BRD)
Bezzola Giancarlo, Basel
Bühler Alfred, Rheinfelden
Bürgler Werner, Basel
Camenzind Armin, Basel
Chevalley Guy, Riehen
Garatti Andreas, Allschwil
Jacot Charles Eric, Reinach BL

Imm Bernhard, Steinen (BRD)
Magnani Marco, Basel
Methner Carlos, Basel
Noethiger Pierre, Birsfelden
Sattler Urs, Reinach BL
Sonderegger Peter, Reinach BL
Sprenger Claude, Basel
Steiner Beat, Arlesheim
Walther Bernhard, Birsfelden
Werdenberg Andreas, Allschwil
Zünd René, Kloten

27. Januar 1981

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
Abteilung Berufsbildung

Vollzug des Landwirtschaftsgesetzes

Nachstehenden Personen sind aufgrund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen von Artikel 12b des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 und von Artikel 55 der Verordnung vom 25. Juni 1975 über die landwirtschaftliche Berufsbildung verliehen worden:

Landwirt mit Meisterdiplom

Aebersold Anton, Kiesen	Brogle Marcel, Wegenstetten
Aeppli Hansueli, Lufingen	Bruhlin Alois, Schübelbach
Aeschbach Bernhard, Staffelbach	Bruhlin Karl, Tuggen
Aeschlimann Ernst, Burgaeschi	Brunner Ernst, Niederwil bei Gossau
Affolter Martin, Halten	Brunner Niklaus, Zullwil
Andres Hans, Gächliwil	Bucheli Johann, Bösinggen
Appoloni Hans-Rudolf, Gelterkinden	Bucher Theodor, Malters
Aregger Meinrad, Luzern	Büchi Jakob, Elgg
Bachmann Herbert, Niederhasli	Büsser Josef, Kappel am Albis
Badertscher Hans-Rudolf, Langnau BE	Büsser Toni, Goldingen
Baumann Fritz, Frauenfeld	Buri Beat F., Hettiswil
Baumann Hans, Schocherswil	Buri Rudolf, Lyssach
Baumgartner Hans, Fankhaus	Burkhalter Ernest, Obersteckholz
Berger Arthur, Kestenholtz	Burri Hans-Rudolf, Mamishaus
Berger Niklaus, Arni bei Biglen	Burri Kurt, Amriswil
Bernhard Andreas, Herisau	Christen Felix, Märstetten
Bernhard Marc, Laupen BE	Christen Paul, Wäldi
Beyeler Alfred, Mülligen	Danzeisen Werner, Degersheim
Bigler Hans-Ulrich, Schlosswil	Dietiker Werner, Felben
Bircher Walter, Obbürgen	Dörig Erwin, Rothenburg
Birchler Gerold, Einsiedeln	Duss Franz, Escholzmatt
Bischofberger Robert, Schönengrund	Eberhard Walter, Schnottwil
Blanchard Paul, Tafers	Egger Ludwig, Häggenschwil
Blaser Walter, Bärau	Eisenring Arthur, Rikon im Tösstal
Bossert Fredy, Altbüren	Ellenberger Robert, Thun
Bosshard Beat, Wildberg	Elmiger Hans, Altwies
Bosshard Ernst, Oberembrach	Engeler Raimund, Müllheim
Bosshard Heinrich, Bülach	Eschler David, Root
Bosshard Werner, Innertkirchen	Fankhauser Paul, Oschwand
Brägger Heinrich, Häggenschwil	Felix Ernst, Braunau
Brandenberger Ernst, Neftenbach	Fiechter Ueli, Worben
Brechbühl Bendicht, Oberbütschel	Flury Alois, Deitingen
Breitenmoser August, Lütisburg	Forrer Jakob, Speicher
Brenzikofer Klaus, Einigen	Frei Ernst, Unterstammheim
	Frey Paul, Muri AG
	Friedli Hans-Rudolf, Bettenhausen
	Frutig Rudolf, Suberg
	Gassmann Andreas, Boppelsen

Gassmann Edy, Wilihof
 Gerber Walter, Schmitten FR
 Gex Martin, Ins
 Götschmann Fritz, Strengelbach
 Goll Armin, Kreuzlingen
 Gossweiler Peter, Dübendorf
 Graber Peter, Wynau
 Gredig Engelhard, Acla (Safien)
 Gredig Johann Georg, Arisdorf
 Grünenfelder Otto, Alvaneu Bad
 Grüter Martin, Urdorf
 Guldimann Simon, Oekingen
 Gut Anton, Triengen
 Gut Erwin, Buch am Irchel
 Gut Franz, Rothenburg
 Gutmann Peter, Windlach
 Haab Werner Albert, Au ZH
 Hächler Andreas, Mumpf
 Häfliger Josef, Grossdietwil
 Häfliger Josef, Grosswangen
 Hagenbuch Hanspeter,
 Oberlunkhofen
 Haggenschmied Alfred, Meilen
 Haller Hans-Rudolf, Schmiedrued
 Hangartner Werner, Ossingen
 Hari Martin, Adelboden BE
 Hartmann Jakob, Lupfig
 Haslebacher Fritz, Wasen
 Haslebacher Hans, Sumiswald
 Hasler Wendelin,
 Guntershausen TG
 Haueter Ulrich, Tschugg
 Haug Hanspeter, Weiningen ZH
 Heller Urs, Winikon LU
 Hellmüller Josef, Reitnau
 Herren Peter, Rosshäusern
 Herren Werner, Cordast
 Hess Fritz, Wangen an der Aare
 Hess Hans-Rudolf, Bubikon
 Hofer Hans-Peter, Hellsau
 Hofer Niklaus, Worb
 Hofstetter Joseph, Ebnet
 Holenstein Linus, Bütschwil SG
 Huber Felix, Uzwil
 Huber Hermann, Sünikon
 Huber Vinzenz, Tuggen
 Huber Werner, Forch
 Hürlimann Thomas, Goldach
 Hueter Urs, Biezwil
 Hungerbühler Alfons, Wil SG
 Hurni Hans, Gurbrü
 Ineichen Fritz, Neudorf
 Isch Erwin, Etzelkofen
 Isch Werner, Aetigkofen
 Iseli Peter, Täuffelen
 Jakob Ulrich, Oschwand
 Jost Heinz, Kaltacker
 Jungi Hans, Moosseedorf
 Jungo Paul, Posieux
 Käppeli Jules, Merenschwand
 Käser Martin, Ipsach
 Kaufmann Hans, Escholzmatt
 Keller Erich, Bissegg
 Keller Gerhard, Wollerau
 Keller Klaus, Ennetbürgen
 Keller Rudolf, Winterberg
 Keller Ulrich, Homburg
 Kiener Walter, Laupen BE
 Kilchhofer Peter, Kerzers
 Kläy Walter, Uttwil
 Klöti Hansjakob, Augwil
 Knecht Hans-Ueli, Feldbach
 Kocher Ulrich, Arch
 Köhli Hans, Utzigen
 Krüsi Rudolf, Berg TG
 Kuhn Bonaventur, Bünzen
 Kuhn Peter, Fraubrunnen
 Kühni Beat, Oberburg
 Küng Othmar, Aristau
 Küng Walter, Horboden
 Kunz Edwin, Gerlikon
 Lauper Hansrudolf, Gassel
 Lehmann Hans, Bremgarten BE
 Lehmann Markus, Hindelbank
 Lehmann Rudolf, Rüegsau
 Liechti Ulrich, Worb
 Linder Hans, Schmitten FR
 Lingg Anton, Altbüron
 Loeffel Dieter, Bergdietikon
 Lohri Hansruedi, Erlen
 Luginbühl Hans-Ulrich,
 Aeschi bei Spiez
 Lüthi Hans, Wiedlisbach
 Lustenberger Toni, Entlebuch
 Luthiger Leo, Hünenberg
 Mahler Markus, Dussnang

Marti Martin, Büren zum Hof
Matter Alfred, Kirchberg BE
Mauchle Johann, Gossau SG
Meier Christian, Niedergösgen
Meier Felix, Mettmenstetten
Meier Roland, Rikon im Tösstal
Meier Walter, Frauenfeld
Menzi Mathias, Forch
Menzi Peter, Volketswil
Messer Bernhard, Zauggenried
Meyer Kilian, Wollerau
Meyer Martin, Nottwil
Minder Hans, Rosshäusern
Morgenthaler Samuel, Attelwil
Mosjmann Jakob, Bärau
Mühlemann Rudolf, Grasswil
Müller Josef, Wolhusen
Müller Peter, Nottwil
Müller Xaver, Urswil
Muff Heinrich, Ruswil
Mumenthaler Samuel,
Rohrbachgraben
Näf Peter, Winznau
Näf Robert, Mosnang
Neuenschwander Fritz, Signau
Niffeler Josef, Mauensee
Nydegger Fritz, Ins
Nyffeler Hans, Neudorf
Oertle Franz, Kaltbrunn
Ogg Urs, Watt
Reber Kurt, Trimstein
Rechberger Simon, Pfyn TG
Rediger Urs, Brüglingen
Reich Ernst, Oberbüren
Rinderknecht Hans-Rudolf,
Wallisellen
Rinderknecht Rudolf, Hatswil
Rindlisbacher Hans, St. Antoni
Ringgenberg Albrecht, Montricher
Ritter Peter, Ormalingen
Röllin Hermann, Baar ZG
Röthlisberger Johann, Strengelbach
Rohner Hans, Waldkirch
Roth Hans, Breitenbach
Rothen Hans, Rosshäusern
Rubin Christian, Aeschi bei Spiez
Rüeger Peter, Wil ZH
Rüeggesser Hans, Rüplisried

Rutishauser Walter, Bottighofen
Ryser Walter, Kaltacker
Sacher Hans, Oberwil
bei Bremgarten
Sägesser Fritz, Nürensdorf
Salzmann Fritz, Nennigkofen
Schär Hans-Peter, Egnach
Schär Kurt, Egnach
Schenker Franz-Xaver, Däniken SO
Scheurer Fritz, Aarberg
Schläppi Fritz, Lenk
Schlegel Urs, Bütschwil SG
Schluep Herbert, Nennigkofen
Schluep Werner, Obergösgen
Schmid Urs, Diessbach
Schmitz Hanspeter, Wiedlisbach
Schneeberger Ernst, Moosseedorf
Schneeberger Hans-Ulrich,
Rüfenach
Schnegg Toni, Zollikofen
Schneider Ernst, Amriswil
Schneider Friedrich, Uetendorf
Schneider Fritz, Belp
Schneider Johann, Kräiligen
Schneider Markus, Diegten
Schneitter Hugo, Lommiswil
Schönholzer Hans, Mettlen TG
Schönmann Ueli, Scheunenberg
Schreier Alexander, Biezwil
Schürch Willi, Hugelshofen
Schüttel Peter, Suhr
Schütz Fritz, Murzelen
Schwander Otto, Frauenfeld
Schwarz Christian, Tägerwilen
Schweizer Hannes, Titterten
Schweizer Hansulrich, Oberscherli
Senn Hansulrich, Asp
Sidler Franz, Grosswangen
Signer Josef, Nederteufen
Sollberger Jürg, Riehen
Stacher Hans, Neukirch (Egnach)
Stadler Peter, Riedikon
Stäheli Konrad, Amriswil
Stampfli Franz, Aeschi SO
Stark Andreas, Hohentannen
Staub Hansueli, Lüsslingen
Stehli Jakob, Maschwanden
Steiger Hans, Uetikon

Steiner Hans-Rudolf, Gstaad
Steinmann Hans, Unteröhringen
Sterchi Erich, Stettlen
Stettler Peter, Worben
Stocker Josef, Beromünster
Stofer Johann, Neuenkirch
Storchenegger Hermann, Jonschwil
Storchenegger Robert, Jonschwil
Strahm Ulrich, Grosshöchstetten
Strebel Karl, Kallern
Streit Hansjürg, Köniz
Strupler Walter, Weinfelden
Studer Franz, Inwil LU
Stüssi Fritz, Landschlacht
Stutz Fredy, Oberschongau
Sutter Ueli, Kilchberg BL
Theiler Peter, Buttisholz
Trachsel Erwin, Mühlethurnen
Trittibach Konrad, Gümmenen
Truninger Ueli, Uesslingen
Tschirren Hans, Enggistein
Villiger Gustav, Hünenberg
von Gunten Rudolf, Grünenmatt
Waber Rudolf, Kiesen
Wälchli Max, Erlen
Wahlen Niklaus, Boll
Walker Erwin, Lenk
Walter Max, Aesch bei Neftenbach
Weiss Josef, Allenwinden
Wepfer Peter, Oberstammheim
Werder Beat, Hünenberg
Werner Hans, Allschwil
Werren Werner, Boltigen
Werthmüller Hans, Ersigen
Wetter Hans, Mosnang
Widmer Andreas, Heimiswil
Winzenried Walter, Niederwangen
Wolfer Heinrich, Rüti ZH
Wüest Jakob, Herlisberg
Wüthrich Andreas, Allmendingen
bei Bern
Wüthrich Andres, Schlosswil
Wüthrich Hans, Eggwil
Wüthrich Hans, Elgg
Wüthrich Hans-Ulrich,
Obersteckholz
Wüthrich Jakob, Hessigkofen
Wüthrich Paul, Walterswil BE

Wüthrich Peter, Langnau BE
Wüthrich Walter, Mühledorf SO
Wyssch Karl, Engwilen
Zaugg Paul, Rohrbachgraben
Zellweger Ulrich, Urnäsch
Zesiger Peter, Walperswil
Zimiker Gerhard, Freienstein
Zuber Martin, Hondrich
Züllli Fred, Erlach
Züllig Jonas, Uttwil
Zurflüh Christian, Oberthal
Züst Alfred, Dicken

Gemüsebauer mit Meisterdiplom

Aebersold Charles, Treiten
Baumann Walter, Kirchdorf BE
Brandt-Dick Paul, Treiten
Eggenschwiler Josef, Derendingen
Grau-Moser Fritz, Brüttelen
Gutknecht-Etter Erwin, Ried
bei Kerzers
Lässer Rudolf, Bottenwil
Niklaus Bernhard, Treiten
Niklaus Martin, Brüttelen
Niklaus-Möri Rudolf,
Müntschemier
Nyffenegger Martin, Worben
Peter Hans, Golaten
Sigrist Walter, Golaten
Winkelmann Peter, Siselen

Gemüsegärtner mit Meisterdiplom

Achermann Lienhard, Illnau
Eger Alfred, Zuchwil
Gerber Peter, Fehraltorf
Gysi Fritz, Auenstein
Kocher Walter, Eggenwil
Leiser Walter, Dällikon
Schätti Paul, Wädenswil
Schiess Peter, Richterswil
Steffen Alois, Ellikon an der Thur
Zinck Maren, BRD-Preetz

Käsermeister

Amrein Hanspeter, Emmen
Artho Edwin, Niederwil bei Gossau

Balimann Alain, Bussy-sur-Moudon	Küenzi Hans, Gerzensee
Barmettler Josef, Buochs	Kurmann Anton, Hochdorf
Barmettler Karl, Kerns	Leuthold Peter, Ueberstorf
Bee Jules, Neudorf	Liardon Raymond, Gimel
Beyeler Hermann, Mamishaus	Locher Jakob, Ammenhausen
Bory Michel, Dizy	Marti Franz, Hagenwil bei Amriswil
Brändle Peter, Muolen	Matthey Luc, Moudon
Bruderer Arnold, Neukirch (Egnach)	Menoud François, Corcelles-le-Jorat
Brügger Anton, Plaffeien	Meyer Beat, Menznau
Buchiller Jean-Paul, Villariaz	Michel Alois, Kestenholz
Caille Dominique, Pont-la-Ville	Mosimann Hans, Signau
Christen Toni, Sempach Station	Neuffer André, Apples
Chuard Jean-Pierre, Faoug	Nicca Josef, Schocherswil
Dellenbach Hans-Ulrich, Oberbalm	Oberson Georges, Sâles (Gruyère)
Dick Walter, Tufertswil	Reusser Karl, Unterlangenegg
Dörig Markus, Hildisrieden	Romanens Jean-Marie, Farvagny
Gemperle Roland, Waldkirch	Roth Werner, Aesch LU
Gemperle Urs, Niederbüren	Ruffieux François, Praroman
Gertsch Peter, Emmen	Schafroth Karl, Hettiswil
Gisler Hans-Peter, Oeschenbach	Schläpfer Hansruedi, Mühleturnen
Gisler Paul, Rickenbach LU	Schmied Charles, Chénens
Häfliger Fritz, Ettiswil	Schneuwly Bernard, Schmitten FR
Haussener Walter, Säriswil	Schwegler Franz, Sempach
Heiniger Werner, Bäretswil	Siegenthaler Fritz, Villars-le-Grand
Herzig Alfred, Koppigen	Suter Beat, Dagmersellen
Hodel Res, Mülchi	Stegmann Walter, Worb
Hofer Jean-Daniel, Villars-Bozon	Stocker Guido, Knutwil
Hofmann Peter, Courgenay	Strahm Walter, Krauchthal
Höpli Kurt, Wigoltingen	Stucki Heinz, Develier
Hugi Andreas, Wildberg	Studer Daniel, Hatswil
Isch Fritz, Payerne	Studer Erich, Häggenschwil
Iten Alfred, Rotkreuz	Théraulaz Antoine, Arconciel
Jeanmonod Serge, La Côte-aux-Fées	Thierstein Anton, Oberthal
Kaspar Andres, Krauchthal	Wild Niklaus, Herisau
Kellenberger Felix, Gelfingen	Wyniger Fritz, Bertschikon (Gossau)
Keller Hugo, Waldkirch	Zaugg Ulrich, Stettlen
Krieg Alois, St-Imier	

27. Januar 1981

Bundesamt für Landwirtschaft
Sektion Berufsbildung und Beratung

Vollzug des Landwirtschaftsgesetzes

Mit der Genehmigung des Reglementes über die Meisterprüfung für Reitlehrer vom 1. Mai 1980 durch das Bundesamt für Landwirtschaft EVD sind die bisher vom Schweizerischen Verband für Berufsreiter und Reitschulbesitzer (SVBR) diplomierten Reitlehrer befugt, den Titel «Reitlehrer mit Meisterdiplom» im Sinne von Artikel 12b des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 und von Artikel 55 der Verordnung vom 25. Juni 1975 über die landwirtschaftliche Berufsbildung zu tragen und gegebenenfalls ihre Funktionen als Lehrmeister beizubehalten (Art. 17 Abs. 2 des Reglementes über die Meisterprüfung für Reitlehrer).

Nachstehend werden die bisher vom SVBR diplomierten Reitlehrer aufgeführt:

Reitlehrer mit Meisterdiplom

Aberlé René, Onex	Henry Luc, La Tour-de-Peilz VD
Aeschbacher Gottfried, Delémont	Jaquerod Pierre-Eric, Thun
Balsiger Hansueli, Dietikon	Jaquerod Reynald, Vésenaz
Baumberger Hans, Grabs	Keller Werner, Missy
Baumberger Paul, Buchs SG	Krüger Günther, Udligenswil
Bettschen Samuel, Burgdorf	Léchoat Raymond, Magglingen
Bleiker Peter, Gais	Lejeune Felix, Gerzensee
Bodenmüller Hans, Aesch bei Neftenbach	Lenz Hans, Davos Dorf
Bonin Claude,	Lieb Jean-Paul, Würenlos
Cheseaux-sur-Lausanne	Liebert Yolanda, Zeiningen
Brägger Beat, Ebmatingen	Liersch Christian, Ebikon
Clavel Raymond, Lausanne	Lüchinger Margrit, Winterthur
Daepf Hansueli, Wetzikon ZH	Mäder Hermann, Neuenegg
Dittli Franz, Winterthur	Maier Karl, Oberglatt ZH
Durafour Claude, Troinex	Marquart Isabelle, Dommartin
Elsener Johann-Ulrich, Chur	Martin Claude, Zürich
Erni Gallus, Schwarzenbach SG	Menoud Francis, Lullier
Erni Leo, Münsingen	Monney Guy-Marcel, Eggenwil
Ernst-Bauhofer Eva, Köniz	Probst Christian, Birrhard
Feuz Anne-Marie, Bex-Massongex	Racine Francis, Bättwil
Fuchs Matthäus, Effretikon	Schmutz Hugo, Herrliberg
Gabriel Conradin, Solothurn	Signer Kaspar, Lengnau BE
Gambirasio Heidi, Eppenberg	Sigrist René, Porrentruy
Gothardt Wolf, Weiningen ZH	Susmelj Ivan, Lausen
Gretener Tomi, UK-Waterstock	Stüssi Rudolf, Sihlbrugg
Gubler-Gut Esther, Grüningen	van Beusekom Karl, Schneisingen
Hänni Max, Dietlikon	von Gebel Barbara, Hombrechtikon
Heerenga Pauline, Niederhasli	von Siebenthal Hermann, Biel BE
Henry Claude, La Tour-de-Peilz VD	Vögeli Ernst, Unterseen
	Waldenmaier Marion, Mariastein
	Walser Jeannette, Abtwil SG
	Weber Paul, Muntelier

Widmer Hans, Rickenbach
bei Winterthur
Würscher Werner, Rüti bei Bülach

Zellweger Hans-Peter,
BRD-Hohenroda Hess 1
Zindel Hans, Maienfeld

27. Januar 1981

Bundesamt für Landwirtschaft
Sektion Berufsbildung und Beratung

Kontrollleurprüfung

Die nächste Prüfung für Kontrolleure findet voraussichtlich im April 1981 in Luzern statt.

Interessenten wollen sich beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, bis spätestens am 28. Februar 1981 anmelden.

Dieser Anmeldung sind nach Artikel 5 der Verordnung über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- ein Leumundszeugnis (nicht älter als drei Monate),
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf,
- das Lehrabschlusszeugnis,
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Verordnungen sowie Anmeldeformulare können beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat bezogen werden.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen. In letzter Zeit zeigte sich, dass der Beurteilung von fehlerhaften Installationen und der Erstellung von Kontrollberichten zu wenig Beachtung geschenkt wird. Zudem stellen wir fest, dass die praktischen Messkenntnisse der Nullungs- und der Schutzerdung (Fehlervspannung usw.) z. T. mangelhaft sind.

Die Verwendung von Vorschriften, wie z. B. der HV des SEV und auch von Formelbüchern der Elektrotechnik, ist in Zukunft gestattet.

27. Januar 1981

Eidgenössisches Starkstrominspektorat

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1981
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.01.1981
Date	
Data	
Seite	236-256
Page	
Pagina	
Ref. No	10 048 241

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.